

Rom 6:1	ΤΙ ti wat ? <small>ENIGE, iemand, iets, een-zekere, sommige, wie?, wat?, waarom?, welke? vo 4nv ev o G5101</small>	ΟΥΝ ΕΡΟΥΜΕΝ oun eroumen dan wij-zullen-uitspreken <small>DAN vgw G3767 STROMEN, uitspreken wa HO tt act 1 mv G2046</small>	ΕΠΙΜΕΝΩΜΕΝ epimenōmen dat-wij-zullen-doorgaan-met <small>OP-BLIVEN, doorgaan-met, verblijven ww² HO tt act 1 mv G1961</small>	ΤΗ tē de <small>DE / HET L 3nv ev v G3588</small>	ΑΜΑΡΤΙΑ hamartia zonde <small>ON+GEMARKEERDheid, (doel-)misser, zonde zn 3nv ev v G266</small>	ΙΝΑ hina opdat <small>OPDAT vgw G2443</small>
---------	--	---	--	---	--	---

Η hē de <small>DE / HET L 1nv ev v G3588</small>	ΧΑΡΙΣ charis genade <small>VREUGDing, gunst, genade, dank, dankbaarheid zn 1nv ev v G5485</small>	ΠΛΕΟΝΑΣΗ pleonasē dat-zij-zou-toenemen <small>MEER-maken, toenemen ww² HO tt act 3 ev G4121</small>
--	---	--

Rom 6:2	ΜΗ mē toch-niet <small>TOCH-NIET part ontk vwd G3361</small>	ΓΕΝΟΙΤΟ genoito moge-het-worden ~ ! <small>WORDEN wa HO tt mid 3 ev G1096</small>	ΟΙΤΙΝΕΣ hoitines die ^e <small>WELKE/WELK+ENIG, iemand-die, iets-dat, dat^e, die^e, welke^e, wie^e, dat-ook vo 1nv mv m G3748</small>	ΑΠΕΘΑΝΟΜΕΝ apethanomen stierven <small>VANAF+STERVEN, sterven wa FE vt act 1 mv G599</small>	ΤΗ tē aan-de <small>DE / HET L 3nv ev v G3588</small>	ΑΜΑΡΤΙΑ hamartia zonde <small>ON+GEMARKEERDheid, (doel-)misser, zonde zn 3nv ev v G266</small>
---------	--	---	---	--	---	--

ΠΩΣ pōs hoe ? <small>?+ALS, hoe, op-de-een-of-andere-manier bijw vrag G4459</small>	ΕΤΙ ΖΗΣΟΜΕΝ eti zēsomen nog wij-zullen-leven <small>NOG bijw G2089 LEVEN wa HO tt act 1 mv G2198</small>	ΕΝ ΑΥΤΗ en autē in haar <small>IN vzt G1722 ZELF, id. hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit vp 3nv ev v G846</small>
---	---	---

Rom 6:3	Η ē of <small>OF, dan part G2228</small>	ΑΓΝΟΕΙΤΕ agnoeite jullie-zijn-onwetend <small>ON+KENNEN, onwetend-zijn, onbekend-zijn wa HO tt act 2 mv G50</small>	ΟΤΙ hoti dat <small>WELK+ENIG, dat vgw G3754</small>	ΟΣΟΙ hosoi zovelen-als <small>WELK+WELK, zoveel-als vc 1nv mv m G3745</small>	ΕΒΑΠΤΙΣΘΗΜΕΝ ebaptisthēmen wij-woorden-gedoopt <small>GEDOMPELD-maken, dopen wa FE -- pas 1 mv G907</small>	ΕΙΣ eis tot-in <small>TOT-IN vzt G1519</small>	ΧΡΙΣΤΟΝ christon Christus <small>GEZALFDE, Christus zn 4nv ev m G5547</small>	ΙΗΣΟΥΝ iēsoun Jezus <small>JEZUS, Jozua zn 4nv ev m G2424</small>	ΕΙΣ eis tot-in <small>TOT-IN vzt G1519</small>	ΤΟΝ ton de <small>DE / HET L 4nv ev m G3588</small>	ΘΑΝΑΤΟΝ thanaton dood <small>GESTORVENheid, dood zn 4nv ev m G2288</small>
---------	--	---	--	---	---	--	---	---	--	---	--

ΑΥΤΟΥ autou van-hem <small>ZELF, id. hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit vp 2nv ev m G846</small>	ΕΒΑΠΤΙΣΘΗΜΕΝ ebaptisthēmen wij-woorden-gedoopt <small>GEDOMPELD-maken, dopen wa FE -- pas 1 mv G907</small>
--	---

Rom 6:4	ΣΥΝΕΤΑΦΗΜΕΝ sunetaphēmen wij-werden-samen-begraven <small>SAMEN+STERVEN, SAMEN-begraven, samen-begraven wa FE vt pas 1 mv G4916</small>	ΟΥΝ ΑΥΤΩ oun autō met-hem <small>DAN vgw G3767 ZELF, id. hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit vp 3nv ev m G846</small>	ΔΙΑ dia door <small>DOOR (2), vanwege (4) vzt G1223</small>	ΤΟΥ tou de <small>DE / HET L 2nv ev o G3588</small>	ΒΑΠΤΙΣΜΑΤΟΣ baptismatos doop <small>DOMPELING-resultaat, doop zn 2nv ev o G908</small>	ΕΙΣ eis tot-in <small>TOT-IN vzt G1519</small>	ΤΟΝ ton de <small>DE / HET L 4nv ev m G3588</small>	ΘΑΝΑΤΟΝ thanaton dood <small>GESTORVENheid, dood zn 4nv ev m G2288</small>	ΙΝΑ hina opdat <small>OPDAT vgw G2443</small>
---------	---	--	---	---	--	--	---	--	---

ΩΣΠΕΡ hōsper net-zaals <small>ALS+ZELFDE, net-zaals bijw G5618</small>	ΗΓΕΡΘΗ ēgerthē werd-gewekt <small>WEKKEN, ontwakken, id. doen-oprijzen, overeindkomen, overeindhouden wa FE vt pas 3 ev G1453</small>	ΧΡΙΣΤΟΣ christos Christus <small>GEZALFDE, Christus zn 1nv ev m G5547</small>	ΕΚ ek van-uit <small>VAN-UIT vzt G1537</small>	ΝΕΚΡΩΝ nekrōn doden <small>DODE bn 2nv mv m G3498</small>	ΔΙΑ dia door <small>DOOR (2), vanwege (4) vzt G1223</small>	ΤΗΣ tēs de <small>DE / HET L 2nv ev v G3588</small>	ΔΟΣΗΣ doxēs heerlijkheid <small>TOESCHIJNEN, heerlijkheid zn 2nv ev v G1391</small>	ΤΟΥ tou van-de <small>DE / HET L 2nv ev m G3588</small>	ΠΑΤΡΟΣ patros Vader <small>VADER zn 2nv ev m G3962</small>
--	---	---	--	---	---	---	---	---	--

ΟΥΤΩΣ houtōs zó <small>DE+ZELF+ALS, dit-ALS, zó bijw G3779</small>	ΚΑΙ ΗΜΕΙΣ kai hēmeis ook wij <small>EN, ook WJ, ons vp 1 1nv mv G2532 G2249</small>	ΕΝ en in <small>IN vzt G1722</small>	ΚΑΙΝΟΤΗΤΙ kainotēti nieuwheid <small>NIEUWheid zn 3nv ev v G2538</small>	ΖΩΗΣ zōēs van-leven <small>LEVEN zn 2nv ev v G2222</small>	ΠΕΡΙΠΑΤΗΣΟΜΕΝ peripatēsōmen dat-wij-zouden-wandelen <small>RANDOM+TREDEN, rond-gaan, wandelen ww² HO tt act 1 mv G4043</small>
--	---	--	--	--	---

Rom 6:5	ΕΙ ei indien <small>INDIEN part voorv G1487</small>	ΓΑΡ gar want <small>ZEKER+DERHALVE, want vgw G1063</small>	ΣΥΜΦΥΤΟΙ sumphutoi samen-geplant <small>SAMEN+GESPROTEN, samen-geplant bn 1nv mv m G4854</small>	ΓΕΓΟΝΑΜΕΝ gegonamen wij-zijn-geworden <small>WORDEN wa HV tt act 1 mv G1096</small>	ΤΩ tō in-de <small>DE / HET L 3nv ev o G3588</small>	ΟΜΟΙΩΜΑΤΙ homoiōmati gelijkenis <small>GELIJKEND-resultaat, gelijkenis zn 3nv ev o G3667</small>	ΤΟΥ tou van-de <small>DE / HET L 2nv ev m G3588</small>	ΘΑΝΑΤΟΥ thanatou dood <small>GESTORVENheid, dood zn 2nv ev m G2288</small>	ΑΥΤΟΥ autou van-hem <small>ZELF, id. hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit vp 2nv ev m G846</small>
---------	---	--	--	---	--	--	---	--	--

ΑΛΛΑ alla maar <small>ANDER, maar vgw G235</small>	ΚΑΙ kai ook <small>EN, ook vgw G2532</small>	ΤΗΣ tēs van-de <small>DE / HET L 2nv ev v G3588</small>	ΑΝΑΤΑΣΕΩΣ anastaseōs opstanding <small>OPWAARTS+STAANDing, opstanding zn 2nv ev v G386</small>	ΕΣΟΜΕΘΑ esometha wij-zullen-zijn ~ <small>ZIJN wa HO tt mid 1 mv G2071 (G1510)</small>
--	--	---	--	--

Rom 6:6	ΤΟΥΤΟ touto dit <small>DE+ZELF, deze, dit va 4nv ev o G5124</small>	ΓΙΝΩΣΚΟΝΤΕΣ ginōskontes wetende <small>KENNEN, weten wd HO tt act 1nv mv m G1097</small>	ΟΤΙ hoti dat <small>WELK+ENIG, dat vgw G3754</small>	Ο ho de <small>DE / HET L 1nv ev m G3588</small>	ΠΑΛΑΙΟΣ palaios oude <small>OUD bn 1nv ev m G3820</small>	ΗΜΩΝ hēmōn van-ons <small>WJ, ons vp 1 2nv mv G2257</small>	ΑΝΘΡΩΠΟΣ anthrōpos mens <small>OPWAARTS+BLIK+WENDER, mens zn 1nv ev m G444</small>	ΣΥΝΕΚΤΑΥΡΩΘΗ sunestaurōthē werd-mee-gekruisigd <small>SAMEN+STAAN-veroorzaken, SAMEN-aan-een-paal-slaan, mee-kruisigen wa FE vt pas 3 ev G4957</small>	ΙΝΑ hina opdat <small>OPDAT vgw G2443</small>
---------	---	--	--	--	---	---	--	--	---

ΚΑΤΑΡΓΗΘΗ katargēthē dat-het-buiten-werking-gesteld-zal-worden <small>NEERWAARTS+ON+WERKEN, buiten-werking-stellen, ontheffen, onproductief-maken ww² HO tt pas 3 ev G2673</small>	ΤΟ to het <small>DE / HET L 1nv ev o G3588</small>	ΣΩΜΑ sōma lichaam <small>LICHAAM zn 1nv ev o G4983</small>	ΤΗΣ tēs van-de <small>DE / HET L 2nv ev v G3588</small>	ΑΜΑΡΤΙΑΣ hamartias zonde <small>ON+GEMARKEERDheid, (doel-)misser, zonde zn 2nv ev v G266</small>	ΤΟΥ tou van-het <small>DE / HET L 2nv ev o G3588</small>	ΜΗΚΕΤΙ mēketi niet-meer <small>TOCH-NIET-NIET-NOG, niet-meer bijw G3371</small>	ΔΟΥΛΕΥΕΙΝ douleuein slaaf-te-zijn <small>SLAAF-zijn wo HO tt act G1398</small>	ΗΜΑΣ hēmas ons <small>WJ, ons vp 1 4nv mv G2248</small>
---	--	--	---	--	--	---	--	---

TH **ἁμαρτία**
tē **hamartia**
voor-de zonde
 DE / HET L_3nv ev v G3588 ON+GEMARKEERDheid, (doel-)misser, zonde zn_3nv ev v G266

Rom 6:7 **Ο** **ΓΑΡ** **ΑΠΟΘΑΝΩΝ** **ΔΕΔΙΚΑΙΩΤΑΙ** **ΑΠΟ** **ΤΗΣ** **ἁμαρτίας**
ho **gar** **apothanōn** **dedikaiōtai** **apo** **tēs** **hamartias**
degene **want** **stervende** **is-gerechvaardigd~** **van-af** **de** **zonde**
 DE / HET L_3nv ev m G3588 ZEKER+DERHALVE, want vgw G1063 VANAF+STERVEN, sterven wd HO tt act 1nv ev m G599 RECHTVAARDIG-veroorzaken, rechvaardigen wa HV tt mid 3 ev G1344 VANAF vzt G575 DE / HET L_2nv ev v G3588 ON+GEMARKEERDheid, (doel-)misser, zonde zn_2nv ev v G266

Rom 6:8 **ΕΙ** **ΔΕ** **ΑΠΕΘΑΝΟΜΕΝ** **ΣΥΝ** **ΧΡΙΣΤΩ** **ΠΙΣΤΕΥΟΜΕΝ** **ΟΤΙ** **ΚΑΙ** **ΣΥΝΖΗΟΜΕΝ** **ΑΥΤΩ**
ei **de** **apethanomen** **sun** **christō** **pisteuomen** **hoti** **kai** **sunzēsomen** **autō**
indien **echter** **wij-stierven** **samen** **met-Christus** **wij-geloven** **dat** **ook** **wij-zullen-samen-leven** **met-hem**
 INDIEN part voorw G1487 ECHTER vgw G1161 VANAF+STERVEN, sterven wa FE vt act 1 mv G599 SAMEN vzt G4862 GEZALFDE, Christus zn_3nv ev m G5547 GELOVEN, toevertrouwen wa HO tt act 1 mv G4100 WELK+ENIG, dat vgw G3754 EN, ook vgw G2532 SAMEN+LEVEN, samen-leven wa HO tt act 1 mv G4800 ZELF, id. hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit vp 3nv ev m G846

Rom 6:9 **ΕΙΔΟΤΕΣ** **ΟΤΙ** **ΧΡΙΣΤΟΣ** **ΕΓΕΡΘΕΙΣ** **ΕΚ** **ΝΕΚΡΩΝ** **ΟΥΚΕΤΙ** **ΑΠΟΘΝΗΣΚΕΙ**
eidotes **hoti** **christos** **egertheis** **ek** **nekrōn** **ouketi** **apothnēskēi**
waargenomen-hebbende **dat** **Christus** **gewekt-wordende** **van-uit** **doden** **niet-meer** **stertf**
 WAARNEMEN wd HV tt act 1nv mv m G1492 WELK+ENIG, dat vgw G3754 GEZALFDE, Christus zn_1nv ev m G5547 WEKKEN, ontwakē, id. doen-oprijzen, overeindkomen, overeindhalen wd HO tt pas 1nv ev m G1453 VAN-UIT vzt G1537 DODE bn 2nv mv m G3498 NIET+NOG-STEEDS, niet-meer bijw G3765 VANAF+STERVEN, sterven wa HO tt act 3 ev G599

ΘΑΝΑΤΟΣ **ΑΥΤΟΥ** **ΟΥΚΕΤΙ** **ΚΥΡΙΕΥΕΙ**
thanatos **autou** **ouketi** **kurieuei**
dood **van-hem** **niet-meer** **is-heer**
 GESTORVENheid, dood zn_1nv ev m G2288 ZELF, id. hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit vp 2nv ev m G846 NIET+NOG-STEEDS, niet-meer bijw G3765 BEKRACHTIGER-zijn, heer-zijn wa HO tt act 3 ev G2961

Rom 6:10 **Ο** **ΓΑΡ** **ΑΠΕΘΑΝΕΝ** **ΤΗ** **ἁμαρτία** **ΑΠΕΘΑΝΕΝ** **ΕΦΑΡΜΑΞ**
ho **gar** **apethanen** **tē** **hamartia** **apethanen** **ephapax**
die **want** **stierf** **voor-de zonde** **stierf** **bij-één-enkele-gelegenheid**
 WELKE / WELK, dat, die, wat, hetgeen vr 4nv ev o G3739 ZEKER+DERHALVE, want vgw G1063 VANAF+STERVEN, sterven wa FE vt act 3 ev G599 DE / HET L_3nv ev v G3588 ON+GEMARKEERDheid, (doel-)misser, zonde zn_3nv ev v G266 VANAF+STERVEN, sterven wa FE vt act 3 ev G599 OP+EEN-MAAL, bij-één-enkele-gelegenheid bijw G2178

Ο **ΔΕ** **ΖΗ** **ΖΗ** **ΤΩ** **ΘΕΩ**
ho **de** **zē** **zē** **tō** **theō**
die **echter** **leeft** **leeft** **voor-de** **God**
 WELKE / WELK, dat, die, wat, hetgeen vr 4nv ev o G3739 ECHTER vgw G1161 LEVEN wa HO tt act 3 ev G2198 LEVEN wa HO tt act 3 ev G2198 DE / HET L_3nv ev m G3588 PLAATSer, God zn_3nv ev m G2316

Rom 6:11 **ΟΥΤΩΣ** **ΚΑΙ** **ΥΜΕΙΣ** **ΛΟΓΙΖΕΘΕ** **ΕΑΥΤΟΥΣ** **ΕΙΝΑΙ** **ΝΕΚΡΟΥΣ** **ΜΕΝ** **ΤΗ** **ἁμαρτία** **ΖΩΝΤΑΣ**
houtōs **kai** **ymeis** **logizesthe** **heautous** **einai** **nekrous** **men** **tē** **hamartia** **zōntas**
zó **ook** **jullie** **reken~!** **julliezelf** **te-zijn** **doden** **inderdaad** **voor-de** **zonde** **levenden**
 DE+ZELF+ALS, dit-ALS, zó G3779 EN, ook vgw G2532 JULLIE vp 2 1nv mv G5210 GELEGD-maken, rekenen wg HO tt mid 2 mv G3049 ZIJN+ZELF, zichzelf vw 2 4nv mv m G1438 ZIJN wa FE -- act G1511 (G1510) DODE bn 4nv mv m G3498 INDERDAAD part G3303 DE / HET L_3nv ev v G3588 ON+GEMARKEERDheid, (doel-)misser, zonde zn_3nv ev v G266 LEVEN wd HO tt act 4nv mv m G2198

ΔΕ **ΤΩ** **ΘΕΩ** **ΕΝ** **ΧΡΙΣΤΩ** **ΙΗΣΟΥ** **ΤΩ** **ΚΥΡΙΩ** **ΗΜΩΝ**
de **tō** **theō** **en** **christō** **iēsou** **tō** **kuriō** **hēmōn**
echter **voor-de** **God** **in** **Christus** **Jezus** **de** **Heer** **van-ons**
 ECHTER vgw G1161 DE / HET L_3nv ev m G3588 PLAATSer, God zn_3nv ev m G2316 IN vzt G1722 GEZALFDE, Christus zn_3nv ev m G5547 JEZUS, Jozua zn_3nv ev m G2424 DE / HET L_3nv ev m G3588 BEKRACHTIGER, heer zn_3nv ev m G2962 WIJ, ons vp 1 2nv mv G2257

Rom 6:12 **ΜΗ** **ΟΥΝ** **ΒΑΣΙΛΕΥΕΤΩ** **Η** **ἁμαρτία** **ΕΝ** **ΤΩ** **ΘΝΗΤΩ** **ΥΜΩΝ** **ΣΩΜΑΤΙ** **ΕΙΣ** **ΤΟ**
mē **oun** **basileuetō** **hē** **hamartia** **en** **tō** **thnētō** **humōn** **sōmati** **eis** **to**
toch-niet **dan** **laat-haar-koning-zijn !** **de** **zonde** **in** **het** **sterfelijke** **van-jullie** **lichaam** **tot-in** **het**
 TOCH-NIET part ontk vwd G3361 DAN vgw G3767 KONING-zijn wg HO tt act 3 ev G936 DE / HET L_1nv ev v G3588 ON+GEMARKEERDheid, (doel-)misser, zonde zn_1nv ev v G266 IN vzt G1722 DE / HET L_3nv ev o G3588 GESTORVEN, sterfelijk bn 3nv ev o G2349 JULLIE vp 2 2nv mv G5216 LICHAAM zn_3nv ev o G4983 TOT-IN vzt G1519 DE / HET L_4nv ev o G3588

ΥΠΑΚΟΥΕΙΝ **ΤΑΙΣ** **ΕΠΙΘΥΜΙΑΙΣ** **ΑΥΤΟΥ**
hupakouein **tais** **epithumiais** **autou**
te-gehoorzamen **aan-de** **begeerten** **van-het**
 ONDER+HOREN, gehoorzamen wa HO tt act G5219 DE / HET L_3nv mv v G3588 OP+VOEL-heid, OP+VOELING, begeerte zn_3nv mv v G1939 ZELF, id. hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit vp 2nv ev o G846

Rom 6:13 **ΜΗΔΕ** **ΠΑΡΙΣΤΑΝΕΤΕ** **ΤΑ** **ΜΕΛΗ** **ΥΜΩΝ** **ΟΠΛΑ** **ΑΔΙΚΙΑΣ** **ΤΗ**
mēde **paristanete** **ta** **melē** **humōn** **hopla** **adikias** **tē**
ook-niet **presenteert !** **de** **leden** **van-jullie** **wapens** **van-onrechtvaardigheid** **voor-de**
 TOCH-NIET+ECHTER, ook-niet, zelfs-niet, noch vgw G3366 NAAST+STAAN+[OPWAARTS], erbij-(doen)-staan, presenteren, standplaats-geven wg HO tt act 2 mv G3936 DE / HET L_4nv mv o G3588 LID zn_4nv mv o G3196 JULLIE vp 2 2nv mv G5216 WERKTUIG, wapen zn_4nv mv o G3696 ON+RECHTVAARDIGheid, onrechtvaardigheid zn_2nv ev v G93 DE / HET L_3nv ev v G3588

ἁμαρτία **ἀλλὰ** **παρ᾽αὐτῶν** **ἐαυτοῦς** **τῶ** **θεῷ** **ὡσεὶ** **ἐκ** **νεκρῶν**
hamartia **alla** **parastēsate** **heautous** **tō** **theō** **hōsei** **ek** **nekrōn**
zonde **maar** **presenteert !** **julliezelf** **voor-de** **God** **als-of** **van-uit** **doden**
 ON+GEMARKEERDheid, (doel-)misser, zonde zn_3nv ev v G266 ANDER, maar vgw G235 NAAST+STAAN+[OPWAARTS], erbij-(doen)-staan, presenteren, standplaats-geven wg FE tt act 2 mv G3936 ZIJN+ZELF, zichzelf vw 2 4nv mv m G1438 DE / HET L_3nv ev m G3588 PLAATSer, God zn_3nv ev m G2316 ALS+INDIEN, zo-als, als-of, ongeveer bijw G5616 VAN-UIT vzt G1537 DODE bn 2nv mv m G3498

ZΩNTAC zōntas levenden	ΚΑΙ ΤΑ kai ta en de	ΜΕΛΗ melē leden	ΥΜΩΝ humōn van-jullie	ΟΠΛΑ hopla wapens	ΔΙΚΑΙΟΥΝΗΣ dikaiosunēs van-rechtvaardigheid	ΤΩ tō voor-de	ΘΕΩ theō God
LEVEN wd HO tt act 4nv mv m G2196	EN, ook vgw DE / HET L_ 4nv mv o G3588	LID zn, 4nv mv o G3196	JULLIE vp 2 2nv mv G5216	WERKTUIG, wapen zn, 4nv mv o G3696	RECHTVAARDIG+SAMEN-heid, rechtvaardigheid zn, 2nv ev v G1343	DE / HET L_ 3nv ev m G3588	PLAATSer, God zn, 3nv ev m G2316

Rom 6:14	ΑΜΑΡΤΙΑ hamartia zonde	ΓΑΡ gar want	ΥΜΩΝ humōn van-jullie	ΟΥ ou niet	ΚΥΡΙΑΥΣ kurieusei zal-heer-zijn	ΟΥ ou niet	ΓΑΡ gar want	ΕΣΤΕ este jullie-zijn	ΥΠΟ hupo onder	ΝΟΜΟΝ nomon wet	ΑΛΛΑ alla maar	ΥΠΟ hupo onder
	ON+GEMARKEERDheid, (doel)-misser, zonde zn, 1nv ev v G266	ZEKER+DERHALVE, want vgw G1063	JULLIE vp 2 2nv mv G5216	NIET bijw ontk abs G3756	BEKRACHTIGER-zijn, heer-zijn wa HO tt act 3 ev G2961	NIET bijw ontk abs G3756	ZEKER+DERHALVE, want vgw G1063	ZIJN wa HO tt act 2 mv G2075 (G1510)	ONDER vzt zn, 4nv ev m G3551	WET zn, 4nv ev m G3551	ANDER, maar vgw G235	ONDER vzt G5259

ΧΑΡΙΝ
charin
genade

VREUGDing, gunst, genade, dank, dankbaarheid
zn, 4nv ev v
G5485

Rom 6:15	ΤΙ ti wat ?	ΟΥΝ ΑΜΑΡΤΗΣΩΜΕΝ oun hamartēsōmen dan dat-wij-zouden-zondigen	ΟΤΙ oti dat	ΟΥΚ ouk niet	ΕΜΕΝ esmen wij-zijn	ΥΠΟ hupo onder	ΝΟΜΟΝ nomon wet	ΑΛΛΑ alla maar	ΥΠΟ hupo onder
	ENIGE, iemand, iets, een-zekere, sommige, wie?, wat?, waarom?, welke? vo 1nv ev o G5101	DAN vgw G3767	ON-MARKEREN+[OPWAARTS], (doel)-missen, zondigen wo HO tt act 1 mv G264	WELK+ENIG, dat vgw G3754	NIET bijw ontk abs G3756	ZIJN wa HO tt act 1 mv G2070 (G1510)	ONDER vzt zn, 4nv ev m G3551	ANDER, maar vgw G235	ONDER vzt G5259

ΧΑΡΙΝ
charin
genade

VREUGDing, gunst, genade, dank, dankbaarheid
zn, 4nv ev v
G5485

ΜΗ mē toch-niet	ΓΕΝΟΙΤΟ genoito moge-het-worden ~ !
TOCH-NIET part ontk vwd G3361	WORDEN ww HO tt mid 3 ev G1096

Rom 6:16	ΟΥΚ ouk niet	ΟΙΔΑΤΕ oidate jullie-hebben-waargenomen	ΟΤΙ oti dat	Ω hō voor-wie	ΠΑΡΙΣΤΑΝΕΤΕ paristanete jullie-presenteren	ΕΑΥΤΟΥΣ heautous julliezelf	ΔΟΥΛΟΥΣ doulous slaven
	NIET bijw ontk abs G3756	WAARNEMEN wa HV tt act 2 mv G1492	WELK+ENIG, dat vgw G3754	WELKE / WELK, dat, die, wat, hetgeen vr 3nv ev m/o G3739	NAAST+STAAN+[OPWAARTS], erbij-(doen)-staan, presenteren, standplaats-geven wa HO tt act 2 mv G3936	ZIJN+ZELF, zichzelf vw 2 4nv mv m G1438	SLAAF zn, 4nv mv m G1401

ΕΙΣ eis tot-in	ΥΠΑΚΟΗΝ hupakoēn gehoorzaamheid	ΔΟΥΛΟΙ douloi slaven	ΕΣΤΕ este jullie-zijn	Ω hō voor-wie	ΥΠΑΚΟΥΕΤΕ hupakouete jullie-gehoorzamen	ΗΤΟΙ ētoi ofwel	ΑΜΑΡΤΙΑΣ hamartias van-zonde	ΕΙΣ eis tot-in	ΘΑΝΑΤΟΝ thanaton dood
TOT-IN vzt G1519	ONDER+HORENDE, gehoorzaamheid zn, 4nv ev v G5218	SLAAF zn, 1nv mv m G1401	ZIJN wa HO tt act 2 mv G2075 (G1510)	WELKE / WELK, dat, die, wat, hetgeen vr 3nv ev m/o G3739	ONDER+HOREN, gehoorzamen wa HO tt act 2 mv G5219	OF+aan-DE, ofwel vgw G2273	ON+GEMARKEERDheid, (doel)-misser, zonde zn, 2nv ev v G266	TOT-IN vzt G1519	GESTORVENheid, dood zn, 4nv ev m G2288

Η ē of	ΥΠΑΚΟΗΣ hupakoēs van-gehoorzaamheid	ΕΙΣ eis tot-in	ΔΙΚΑΙΟΥΝΗΣ dikaiosunēs rechtvaardigheid
OF, dan part G2228	ONDER+HORENDE, gehoorzaamheid zn, 4nv ev v G5218	TOT-IN vzt G1519	RECHTVAARDIG+SAMEN-heid, rechtvaardigheid zn, 4nv ev v G1343

Rom 6:17	ΧΑΡΙΣ charis dank	ΔΕ de echter	ΤΩ tō aan-de	ΘΕΩ theō God	ΟΤΙ oti dat	ΗΤΕ ēte jullie-waren	ΔΟΥΛΟΙ douloi slaven	ΤΗΣ tēs van-de	ΑΜΑΡΤΙΑΣ hamartias zonde	ΥΠΗΚΟΥΣΑΤΕ hupēkousate jullie-gehoorzamen
	VREUGDing, gunst, genade, dank, dankbaarheid wd HO tt pas 1nv mv m G5485	ECHTER vgw G1161	DE / HET L_ 3nv ev m G3588	PLAATSer, God zn, 4nv ev m G2316	WELK+ENIG, dat zn, 4nv ev v G3754	ZIJN wa FE vt act 2 mv G2258 (G1510)	SLAAF zn, 1nv mv m G1401	DE / HET L_ 2nv ev v G3588	ON+GEMARKEERDheid, (doel)-misser, zonde zn, 2nv ev v G266	ONDER+HOREN, gehoorzamen wa FE -- act 2 mv G5219

ΔΕ de echter	ΕΚ ek van-uit	ΚΑΡΔΙΑΣ kardias hart	ΕΙΣ eis tot-in	ΟΝ hon welk	ΠΑΡΕΔΟΘΗΤΕ paredothēte jullie-werden-overgeleverd	ΤΥΠΟΝ tupon type	ΔΙΔΑΧΗΣ didachēs van-onderwijs
ECHTER vgw G1161	VAN-UIT G1537	HART zn, 2nv ev v G2588	TOT-IN vzt G1519	WELKE / WELK, dat, die, wat, hetgeen vr 4nv ev m G3739	NAAST+GEVEN, overleveren, overdragen wa FE vt pas 2 mv G3860	SLAANde, model, type, litteken zn, 4nv ev m G5179	ONDERWIJZEND, onderwijs zn, 2nv ev v G1322

Rom 6:18	ΕΛΕΥΘΕΡΩΘΕΝΤΕΣ eleutherōthentes bevrijd-wordende	ΔΕ de echter	ΑΠΟ apo van-af	ΤΗΣ tēs de	ΑΜΑΡΤΙΑΣ hamartias zonde	ΕΔΟΥΛΩΘΗΤΕ edoulōthēte jullie-werden-tot-slaaf-gemaakt	ΤΗ tē voor-de	ΔΙΚΑΙΟΥΝΗΣ dikaiosunē rechtvaardigheid
	VRIJ-veroorzaken, bevrijden, vrij-maken wd HO tt pas 1nv mv m G1659	ECHTER vgw G1161	VANAF vzt G575	DE / HET L_ 2nv ev v G3588	ON+GEMARKEERDheid, (doel)-misser, zonde zn, 2nv ev v G266	SLAAF-veroorzaken, tot-slaaf-maken, verslaafd-zijn wa FE vt pas 2 mv G1402	DE / HET L_ 3nv ev v G3588	RECHTVAARDIG+SAMEN-heid, rechtvaardigheid zn, 3nv ev v G1343

Rom 6:19	ΑΝΘΡΩΠΙΝΟΝ anthrōpinon menschelijk	ΛΕΓΩ legō ik-zeg	ΔΙΑ dia vanwege	ΤΗΝ tēn de	ΑΣΘΕΝΕΙΑΝ astheneian zwakheid	ΤΗΣ tēs van-het	ΣΑΡΚΟΣ sarkos vlees	ΥΜΩΝ humōn van-jullie	ΩΣΠΕΡ hōsper net-zoals	ΓΑΡ gar want
	OPWAARTS+GEWEND+BLIKKEN-en, menselijk bn 4nv ev o G442	LEGGEN, zeggen wa HO tt act 1 ev G3004	DOOR (2), vanwege (4) vzt G1223	DE / HET L_ 4nv ev v G3588	ON+STEVIG-heid, zwakheid zn, 4nv ev v G769	DE / HET L_ 2nv ev v G3588	VLEES zn, 2nv ev v G4561	JULLIE vp 2 2nv mv G5216	ALS+ZELFDE, net-zoals bijw G5618	ZEKER+DERHALVE, want vgw G1063

ΠΑΡΕΣΤΗΣΑΤΕ parestēsate jullie-presenteren	ΤΑ ta de	ΜΕΛΗ melē leden	ΥΜΩΝ humōn van-jullie	ΔΟΥΛΑ doula in-slavenpositie	ΤΗ tē voor-de	ΑΚΑΘΑΡΣΙΑ akatharsia onreinheid	ΚΑΙ ΤΗ kai tē en voor-de
NAAST+STAAN+[OPWAARTS], erbij-(doen)-staan, presenteren, standplaats-geven wa FE -- act 2 mv G3936	DE / HET L_ 4nv mv o G3588	LID zn, 4nv mv o G3196	JULLIE vp 2 2nv mv G5216	SLAVEND, in-slavenpositie bn/zn 4nv mv o G1400	DE / HET L_ 3nv ev v G3588	ON+NEERWAARTS+GEHEVENheid, onreinheid zn, 3nv ev v G167	EN, ook vgw DE / HET L_ 3nv ev v G2532 G3588

ΑΝΟΜΙΑ anomia wetteloosheid	ΕΙΣ eis tot-in	ΤΗΝ tēn de	ΑΝΟΜΙΑΝ anomian wetteloosheid	ΟΥΤΩΣ houtōs zó	ΝΥΝ nun nu	ΠΑΡΑΣΤΗCΑΤΕ parastēsate presenteert !	ΤΑ ta de	ΜΕΛΗ melē leden	ΥΜΩΝ humōn van-jullie
ON+WETheid, wetteloosheid zn 3nv ev v G458	TOT-IN vzt G1519	DE / HET l 4nv ev v G3588	ON+WETheid, wetteloosheid zn 4nv ev v G458	DE+ZELF+ALS, dit-ALS, zó bijnw G3779	NU, huidige bijnw G3568	NAAST+STAAN+[OPWAARTS], erbij-(doen)-staan, presenteren, standplaats-gewen wg FE ttt act 2 mv G3936	DE / HET l 4nv mv o G3588	LID zn 4nv mv o G3196	JULLIE vp 2 2nv mv G5216

ΔΟΥΛΑ doula in-slavenpositie	ΤΗ tē voor-de	ΔΙΚΑΙΟΣΥΝΗ dikaïosunē rechtvaardigheid	ΕΙΣ eis tot-in	ΑΓΙΑCΜΟΝ hagiasmon heiliging
SLAVEND, in-slavenpositie bn/zn 4nv mv o G1400	DE / HET l 3nv ev v G3588	RECHTVAARDIG+SAMEN-heid, rechtvaardigheid zn 3nv ev v G1343	TOT-IN vzt G1519	HEILIGing zn 4nv ev m G38

Rom 6:20	ΟΤΕ hote toen	ΓΑΡ gar want	ΔΟΥΛΟΙ douloi slaven	ΗΤΕ ēte jullie-waren	ΤΗC tēs van-de	ΑΜΑΡΤΙΑC hamartias zonde	ΕΛΕΥΘΕΡΟΙ eleutheroi vrij	ΗΤΕ ēte jullie-waren	ΤΗ tē tot-de
	WELK+BOVENDIEN, wanneer, toen bijnw G3753	ZEKER+DERHALVE, want G1063	SLAAF zn 1nv mv m G1401	ZIJN wa FE vt act 2 mv G2258 (G1510)	DE / HET l 2nv ev v G3588	ON+GEMARKEERDheid, (doel)-misser, zonde zn 2nv ev v G266	VRIJ bn 1nv mv m G1658	ZIJN wa FE vt act 2 mv G2258 (G1510)	DE / HET l 3nv ev v G3588

ΔΙΚΑΙΟΣΥΝΗ
dikaïosunē
rechtvaardigheid

RECHTVAARDIG+SAMEN-heid, rechtvaardigheid
zn 3nv ev v
G1343

Rom 6:21	ΤΙΝΑ tina welke ?	ΟΥΝ ΚΑΡΠΟΝ oun karpon dan vrucht	ΕΙΧΕΤΕ eichete jullie-hadden	ΤΟΤΕ tote dán	ΕΦ eph op	ΟΙC hois welke	ΝΥΝ nun nu
	ENIGE, iemand, iets, een-zekere, sommige, wie?, wat?, waarom?, welke? vo 4nv ev m G5101	DAN vrucht zn 4nv ev m G3767	HEBBEN wa FE vt act 2 mv G2192	HET+BOVENDIEN, op-dat-moment, dán bijnw G5119	OP WELKE / WELK, dat, die, wat, hetgeen vr 3nv mv m/o G1909	G3739	NU, huidige bijnw G3568

ΕΠΑΙCΧΥΝΕCΘΕ epaischunesthe jullie-schamen-je-ervoor	ΤΟ to het	ΜΕΝ men men	ΓΑΡ gar want	ΤΕΛΟC telos einde	ΕΚΕΙΝΩΝ ekeinōn van-die	ΘΑΝΑΤΟC thanatos dood
OP+SCHANDE-veroorzaken, zich-schamen-voor wa HO tt mid 2 mv G1870	DE / HET l 1nv ev o G3588	INDERDAAD part G3303	ZEKER+DERHALVE, want vgw G1063	EINDE, tel zn 1nv ev o G5056	UIT+ZIJN, die, dat va 2nv mv m/o G1565	GESTORVENheid, dood zn 1nv ev m G2288

Rom 6:22	ΝΥΝΙ nuni nú	ΔΕ de echter	ΕΛΕΥΘΕΡΩΘΕΝΤΕC eleutherōthentes bevrijd-wordende	ΑΠΟ apo van-af	ΤΗC tēs de	ΑΜΑΡΤΙΑC hamartias zonde	ΔΟΥΛΩΘΕΝΤΕC doulōthentes tot-slaaf-gemaakt-wordende	ΔΕ de echter	ΤΩ tō voor-de	ΘΕΩ theō God
	NU-met-nadrnk, nú bijnw nadr G3570	ECHTER vgw G1161	VRIJ-veroorzaken, bevrijden, vrij-maken wd HO tt pas 1nv mv m G1659	VANAF vzt G575	DE / HET l 2nv ev v G3588	ON+GEMARKEERDheid, (doel)-misser, zonde zn 2nv ev v G266	SLAAF-veroorzaken, tot-slaaf-maken, verstaafd-zijn wd HO tt pas 1nv mv m G1402	ECHTER vgw G1161	DE / HET l 3nv ev m G3588	PLAATSer, God zn 3nv ev m G2316

ΕΧΕΤΕ echete jullie-hebben	ΤΟΝ ton de	ΚΑΡΠΟΝ karpon vrucht	ΥΜΩΝ humōn van-jullie	ΕΙC eis tot-in	ΑΓΙΑCΜΟΝ hagiasmon heiliging	ΤΟ to het	ΔΕ de echter	ΤΕΛΟC telos einde	ΖΩΗΝ zōēn leven	ΑΙΩΝΙΟΝ aiōnion aeonisch
HEBBEN wa HO tt act 2 mv G2192	DE / HET l 4nv ev m G3588	VRUCHT zn 4nv ev m G2590	JULLIE vp 2 2nv mv G5216	TOT-IN vzt G1519	HEILIGing zn 4nv ev m G38	DE / HET l 1nv ev o G3588	ECHTER vgw G1161	EINDE, tel zn 1nv ev o G5056	LEVEN zn 4nv ev v G2222	ON+INDIEN+ZIJNDE-ig, steeds+ZIJNDE-ig, aeonisch G166

Rom 6:23	ΤΑ ta de	ΓΑΡ gar want	ΟΨΩΝΙΑ opsōnia rantsoenen	ΤΗC tēs van-de	ΑΜΑΡΤΙΑC hamartias zonde	ΘΑΝΑΤΟC thanatos dood	ΤΟ to de	ΔΕ de echter	ΧΑΡΙCΜΑ charisma genadegave	ΤΟΥ tou van-de	ΘΕΟΥ theou God
	DE / HET l 1nv mv o G3588	ZEKER+DERHALVE, want vgw G1063	PROVIAND+ZIJNDE-ig, rantsoen zn 1nv mv o G3800	DE / HET l 2nv ev v G3588	ON+GEMARKEERDheid, (doel)-misser, zonde zn 2nv ev v G266	GESTORVENheid, dood zn 1nv ev m G2288	DE / HET l 1nv ev o G3588	ECHTER vgw G1161	VREUGDing- <i>resultaat</i> , genadegave zn 1nv ev o G5486	DE / HET l 2nv ev m G3588	PLAATSer, God zn 2nv ev m G2316

ΖΩΗ zōē leven	ΑΙΩΝΙΟC aiōnios aeonisch	ΕΝ en in	ΧΡΙCΤΩ christō Christus	ΙΗCΟΥ iēsou Jezus	ΤΩ tō de	ΚΥΡΙΩ kuriō Heer	ΗΜΩΝ hēmōn van-ons
LEVEN zn 1nv ev v G2222	ON+INDIEN+ZIJNDE-ig, steeds+ZIJNDE-ig, aeonisch bn 1nv ev v G166	IN vzt G1722	GEZALFDE, Christus zn 3nv ev m G5547	JEZUS, Jozua zn 3nv ev m G2424	DE / HET l 3nv ev m G3588	BEKRACHTIGER, heer zn 3nv ev m G2962	WIJ, ons vp 1 2nv mv G2257